

Editor's Note

The current issue of *Cultural Intertexts* – a Journal of Literature, Cultural Studies and Linguistics – comprises eighteen articles and two book reviews signed by scholars and researchers from seven countries.

The articles focus on various cultural manifestations and representations, as well as on their subtle but relevant interrelatedness. Literary texts and contexts, public/media discourses, private correspondence, visual art, museography, film and geopolitics are all tackled in view of highlighting the real versus the imaginary, identity (re)constructions, strategies of (re)writing, power structures, post-totalitarianism, manipulation and rhetoric, fictional cartographies, narrative techniques, translation and editing issues, linguistic contamination and multimodal communication.

The corpus selected by the authors covers a wide range of traditional and modern cultural texts: the Bible and its translated versions; Shakespearean plays and recent translations/adaptations; Victorian women's writing; early modernist fiction in English; contemporary American, Canadian and Georgian novels; films foregrounding self and other; speeches by famous international leaders or by local politicians; prospectuses for educational marketing; private letters of political victims and victimisers; the conceptual poster at the crossroads of fine and applied arts; the museum as a vehicle for national identity and shared heritage.

As for the book reviews, they advertise the outcome and findings of undergraduate and post-graduate research at the Faculty of Letters in Galati, Romania, with reference to a collection of essays in the field of Film Studies written by master's students, and a volume based on a doctoral dissertation in Literary Studies.

The editors thank the members of the scientific committee for their invaluable suggestions and corrections, which have made the publication of this volume possible.

Michaela Praisler